

Масимова Гюнай Иса кызы

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ НОТАРИАЛЬНЫХ СИСТЕМ АЗЕРБАЙДЖАНА И ГЕРМАНИИ

В статье рассматривается деятельность нотариальных систем Азербайджана и Германии и проводится их сравнительный анализ. Затронуты вопросы, обсуждавшиеся на семинарах для нотариусов, проведенных как в Азербайджане, так и в Германии. Основное внимание автор акцентирует на выявлении положительных сторон и недостатков, существующих в отечественной системе, а также необходимости перенятия опыта зарубежных нотариальных систем, в частности, нотариальной системы Германии.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/3/2014/3-1/25.html

Источник

Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 3 (41): в 2-х ч. Ч. I. С. 98-101. ISSN 1997-292X.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/3.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/3/2014/3-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_hist@gramota.net

УДК 34

Юридические науки

В статье рассматривается деятельность нотариальных систем Азербайджана и Германии и проводится их сравнительный анализ. Затронуты вопросы, обсуждавшиеся на семинарах для нотариусов, проведенных как в Азербайджане, так и в Германии. Основное внимание автор акцентирует на выявлении положительных сторон и недостатков, существующих в отечественной системе, а также необходимости перенятия опыта зарубежных нотариальных систем, в частности, нотариальной системы Германии.

Ключевые слова и фразы: право; нотариальная система; семинары для нотариусов; гражданское право; наследственное право.

Масимова Гюнай Иса кызы, к.ю.н.

*Главное управление регистрации и нотариата Министерства юстиции Азербайджанской Республики
nazminjafarova@gmail.com*

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ НОТАРИАЛЬНЫХ СИСТЕМ АЗЕРБАЙДЖАНА И ГЕРМАНИИ[©]

Сегодня в Азербайджане нотариальная система, как и ряд прочих областей, совершенствуется и переходит на электронную систему. С целью устранения недостатков в этой сфере правительством и Министерством Юстиции Азербайджанской Республики претворяются в жизнь оперативные меры, служащие облегчению и усовершенствованию нотариального дела, а также приведению этой области в соответствие с мировыми стандартами. Для подобных мер происходит взаимообмен опытом с рядом стран. В качестве примера приведем организованную в Тбилиси (Грузия) Международную конференцию на тему «Нотариусы на Востоке и Западе: актуальные проблемы, связанные с нотариатом в Восточной Европе и Германии» [3], Международную научно-практическую конференцию на тему «Казахстанский нотариат: состояние, этапы и перспективы развития», проведенную в Астане (Казахстан) [5], научные семинары, организованные в Австрии, Франции, Украине, Германии и других странах. Периодическое командирование как сотрудников министерства, так и действующих нотариусов в развитые страны с целью изучения практического опыта и применение их положительных сторон в нотариате Азербайджана указывает на то, что Азербайджан в скором времени достигнет хороших показателей в этой сфере.

Будучи участником обмена опытом с Нотариальной Палатой Германии, в данной статье мы постараемся провести сравнительный анализ нотариального дела двух стран. В то же время попытаемся выявить те особенности нотариальной системы Германии, необходимые для отечественного нотариата. Следует отметить, что 11 июня 2009 года на основе «Общего Заявления по юридическому сотрудничеству между Министерством Юстиции Азербайджанской Республики и Федеральным Министерством Юстиции Федеративной Республики Германии» в Берлине был разработан проект сотрудничества для взаимообмена опытом. До командирования делегации из Азербайджана в Берлин было проведено несколько встреч сотрудников Министерства Юстиции Азербайджанской Республики и Федерального Министерства Юстиции Федеративной Республики Германии. С 31 мая по 4 июня 2010 года члены делегации провели ряд деловых встреч в Нотариальной Палате Германии, одной из нотариальных контор Бранденбурга и Кадастровом управлении Вюнсдорфа, наблюдали за процессами делопроизводства [2].

18-22 мая 2011 года в Баку с визитом находилась делегация Федеральной Нотариальной Палаты Германии во главе с вице-президентом Рихардом Боком. Для отечественных нотариусов в Министерстве Юстиции были организованы семинары [1]. Во время делового визита в Германию 27-31 мая 2013 года мы близко ознакомились с методами делопроизводства в Берлинских нотариатах: организацией ежедневных дел, управлением документами и архивом, отбором и обязанностями сотрудников, обязанностями и организацией Союза Нотариусов Германии, ролью нотариусов в проведении операций с недвижимостью в области ипотечного и наследственного права, страхованием профессиональной ответственности нотариусов в Германии, правилами о пошлинах, борьбой нотариусов со случаями отмывания грязных денег, сотрудничеством нотариусов с официальными реестрами, нотариальной системой Германии в целом, методами контроля над нотариусами, формами нотариата, образованием и повышением квалификации нотариусов в Германии, правами и обязанностями нотариусов: правовыми основами нотариата, удержанием пошлин, обязанностями и организационной структурой Федеральной Нотариальной Палаты, полномочиями Федеральной Нотариальной Палаты при применении правовых норм. Во время визита были проведены разносторонние обсуждения с адвокатом и нотариусом Кристианом Штеде, Норбертом Мауэром, почетным доктором, адвокатом и нотариусом Уве Каргелом на тему обязанностей нотариусов в области семейного и наследственного права. Во время встреч с вице-президентом и нотариусом Петером Арнцем, нотариусом на пенсии Карином Бендже, исполнительным директором Союза нотариусов Германии Кристианом Руппом, кандидатом в нотариусы Джоном Майером, вице-президентом Федеральной Нотариальной Палаты Рихардом Боком, главным директором Федеральной Нотариальной Палаты, нотариусом на пенсии, доктором Петером Гуттенлохером, IT директором Федеральной Нотариальной Палаты Вальтером Бюттнером была обсуждена деятельность нотариусов Германии, а также вопросы электронного оформления правовых отношений в Азербайджане.

Остановимся на пунктах, привлечших внимание участников этих семинаров. Считаем, что в целях устранения существующих недостатков в отечественном делопроизводстве необходимо заострить внимание на ряде вопросов.

Отметим, что в Берлине проживает около 3,6 млн людей. Из 14 000 юристов, оказывающих им юридические услуги, 850 человек трудится также и в качестве нотариусов. И так, чтобы работать нотариусом в Германии, необходимо быть адвокатом. Хотя это условие не является обязательным на всей территории Германии, оно считается важным для Берлина. Интересным является также то, что, хотя не существует территориальных ограничений в деятельности адвокатов, таковые имеют место быть в нотариальной деятельности, хотя нотариусы оказывают услуги лицам, пришедшим из других районов. При сравнении этого момента мы становимся свидетелями, что в Азербайджане также существуют территориальные ограничения для нотариусов [4].

Однако берлинские нотариусы при обращении к ним могут оказывать клиентам и адвокатские услуги. Естественно, что за это выплачивается определенная пошлина. Наряду с этим, лицо, имеющее проблемы в данной области, может воспользоваться услугами адвоката из надежной организации. Но нотариусы не имеют права оказывать подобные услуги по договору, который они сами утвердили. Несмотря на то, что в одной нотариальной конторе служат 10-14 адвокатов, это правило равнозначно для всех. Хотя в Азербайджане нотариусы исполняют просветительские функции, они не оказывают адвокатских услуг. В то же время граждане не платят дополнительных пошлин за эти просветительские услуги. Эта черта отличает отечественную нотариальную систему. Считаем, что разъяснение гражданам их прав и обязанностей без уплаты дополнительной пошлины свидетельствует о гуманности нотариальной системы Азербайджана. Несмотря на то, что сегодня в ряде средств массовой информации звучат предложения о платном оказании подобных услуг, мы считаем, что это не является актуальным в условиях развивающегося Азербайджана. С целью защиты интересов граждан, их правового просвещения выбранная в отечественном делопроизводстве позиция является единственно верной.

Нотариальные операции в Германии выполняются в электронном виде. Нотариусы имеют возможность получать любую информацию. Обмен с другими организациями производится электронным путем. Информация из реестра получается платно. Если гражданин при утверждении договора отказывается от проверки информации, нотариус посылает ему письменное уведомление и этим уменьшает свою ответственность. На основе специального программного обеспечения нотариус готовит также электронные акты. Для каждого клиента изготавливается подобный электронный акт, куда собирается вся информация. А в Азербайджане нотариус из онлайн системы может получить информацию, которая относится лишь к деятельности других нотариусов. Система работы прочих подобных организаций ему недоступна. В Азербайджане только организация Государственной Дорожной Полиции имеет право в одностороннем порядке пользоваться онлайн-системой нотариальной базы (с помощью этой системы уточняется действительность доверенностей). Планируется в ближайшем будущем обеспечение выхода нотариусов пока только в базу Государственной Службы Реестра Недвижимого Имуущества. Было бы хорошо, если при использовании онлайн-системы с точки зрения социального благополучия граждан с них не взималась бы дополнительная пошлина. Также для усовершенствования нотариальной деятельности целесообразно обеспечение нотариусов возможностью выхода в базу Управления Паспортной Регистрации Министерства Внутренних Дел и Министерства Здравоохранения, в которой дан список людей с умственными отклонениями.

Существование электронной базы решило почти все проблемы с наследственными вопросами в Германии. Так, в Германии есть централизованный наследственный реестр. Здесь собирается, архивируется и сохраняется информация, связанная с завещаниями и налоговыми вопросами. Кроме этого, данные сведения хранятся в бумажных экземплярах, что обеспечивает надежное хранение документов. Существующие в электронном варианте документы завещания имеют специальный номер, который не может быть изменен ни в одном варианте. С сожалением отметим, что у нас эти процессы в таком порядке не ведутся. В то же время чувствуется необходимость в подобном делопроизводстве. Определение наследников, их количества и прочие проблемы до сих пор не нашли своего решения. Мы считаем, что необходимо использование опыта Германии в данной области.

В Германии гражданин любой страны обладает правом купли-продажи недвижимого имущества. Независимо от того, что это – здание или земельный участок, граждане всех стран выплачивают одинаковую пошлину. С уплатой дополнительной пошлины нотариус наделен правом проведения нотариальных операций на языке, который он знает. А в Азербайджане граждане других государств могут приобрести дома, однако у них нет права покупать земельные участки. Считаем, что есть необходимость проведения определенных правовых реформ в данной области. Земельные участки, как в Европейских странах, должны продаваться иностранным гражданам на определенных условиях. В этом случае увеличится размер привлеченных в республику инвестиций.

Следующий вопрос связан с образованием нотариусов. Отметим, что в Германии граждане, не имеющие высшего образования и трудящиеся в других областях, имеют право заниматься нотариальной деятельностью, получив трехлетнее профессиональное образование. Во время профессионального обучения они 3 дня проходят практические, а 2 дня теоретические занятия, что дает им возможность после окончания учебы работать в той или иной нотариальной конторе. Позже каждый из них имеет право работать адвокатом и помощником нотариуса. В Азербайджане от работающих в этой области лиц также не требуется наличие у них высшего образования. С сожалением отметим, что лица, работающие в нотариальных конторах, не получают соответствующего профессионального образования. Однако при принятии на работу предпочтение отдается лицам, имеющим практический опыт в данной области. Этот опыт чаще всего приобретается в процессе работы. Учитывая это, подчеркнем, что в Азербайджане чувствуется необходимость в использовании опыта Германии в данной сфере.

В Германии количество работников в нотариате определяется в зависимости от работы Бюро. Каждый знающий свое дело человек может быть принят на работу. В трудовом договоре отражается пятидневный трудовой

режим в 40 часов (рабочими днями могут быть также суббота и воскресенье), а также ответственность работника в соответствии с трудовым кодексом. Новые работники прикрепляются к старым, чтобы последние делились опытом с ними. В Германии технические работники нотариальных контор получают заработную плату в размере 2700 евро. Заработная плата всех работников одинаковая. Отметим, что это чистая плата после уплаты всех налогов. Из этого видно, что хотя в Азербайджане принятие на работу, рабочий режим, трудовой договор и прочие правила претворяются в жизнь таким же образом, заработная плата работников бюро в Германии отличается от заработной платы в Азербайджане. Однако в частных нотариальных конторах наблюдается улучшение ситуации.

Для устранения недостатков в нотариальной деятельности и сведения к минимуму материальных потерь особое внимание следует уделить страхованию ответственности. Страхование ответственности нотариуса страхует будущие риски в его работе заранее. Эта страховка в равной степени относится и к работникам нотариуса. Ответственность каждого нотариуса в Берлине в обязательном порядке страхуется минимум на два миллиона евро. По законам Германии, нотариусы также страхуются в нотариальной палате, которой подчиняются, на пять миллионов евро. Кроме этого, проводящиеся дорогие нотариальные операции могут быть дополнительно застрахованы. В этой сфере Азербайджан пытается соответствовать мировым стандартам. Однако хотя операции частных нотариусов в Азербайджане страхуются в обязательном порядке, страховочная сумма составляет минимум сто тысяч манат. Страховка ответственности регулируется на основе статей 22 и 23 главы IV закона Азербайджанской Республики «О нотариате». В этих статьях указывается, что во время претворения в жизнь нотариальной деятельности в особом порядке с целью выплаты ущерба, который может быть нанесен, желающий заниматься подобной деятельностью гражданин обязан застраховать свою ответственность или же перевести в банк на особый счет страховочный залог в размере не меньше трехсот тридцати манатов [Ibidem].

В Азербайджане роль Берлинской Нотариальной Палаты должны исполнять гарантийные кассы частных нотариусов. К сожалению, хотя в 23 статье главы IV закона Азербайджанской Республики «О нотариате» дается информация о гарантийных кассах частных нотариусов, этот механизм до сих пор не действует. Согласно 23 статье, гарантийная касса создается с целью гарантии ответственности частных нотариусов перед клиентами. Гарантийная касса состоит из особого банковского счета. Сумма этого счета составляет 5 процентов месячного дохода частного нотариуса, перечисляемого им ежемесячно на этот счет. При непреднамеренном нанесении ущерба со стороны частного нотариуса и при недостаточности суммы страховочного залога для погашения этого ущерба на основе судебного решения можно воспользоваться деньгами из гарантийной кассы [Ibidem]. Хотя суть проводящихся в Германии и Азербайджане нотариальных операций одна, если учесть стоимость купли-продажи имущества в Азербайджане, особенно в Баку, то сумма страхования очень низкая. Мы считаем, что минимальная сумма страховки ответственности нотариуса для города Баку должна быть повышена или же крупные и дорогие операции должны быть дополнительно застрахованы по желанию гражданина. Однако недостатки в области страхования в Азербайджане – невыплата страховочной суммы в большинстве случаев, то есть отсутствие обеспечения страхования, оформление договоров на неправильных условиях, допущение отступлений в целях уклонения от выплат и использование этих отступлений во время риска в пользу страховщика и в ущерб застрахованного лица – превращают подписанные договоры о страховании в формальные документы.

Следует отметить еще одно различие. В Германии, чтобы обратиться к нотариусу, граждане должны предварительно зарегистрироваться. Назначение им даты приема производится путем телефонного звонка в нотариальную контору или электронной заявки. Лишь во время спорных и сложных вопросов нотариус встречается с клиентом в индивидуальном порядке и ведет нотариальные операции в рамках закона, учитывая его пожелания. Таким образом, документы составляются нотариатом и высылаются гражданам в электронном варианте для ознакомления. Клиенты приходят в назначенное время в нотариат лишь для подтверждения своей подписи. Как видно, во время проведения операций потеря времени сводится к минимуму. А в Азербайджане все это производится при непосредственной заявке граждан и определенном ожидании их в нотариальной конторе. Подача электронных заявлений вообще не практикуется. Наряду с этим, в отличие от Германии, операции в Азербайджане производятся в тот же день. С одной стороны, это сопровождается потерей времени со стороны гражданина, а с другой – клиент получает возможность провести срочную операцию в течение одного дня. В Германии одна операция может проводиться в течение нескольких дней, а может, и месяцев. Мы считаем, что наряду с принятием телефонных и электронных заявок в Азербайджане может быть сохранена и существующая система. Это послужит разностороннему соблюдению прав граждан.

В Германии при подтверждении подписи оригинал документа выдается гражданину, копия оставляется у нотариуса. Однако это не относится к прочим документам. Так, оригинал других документов в течение 10 лет хранится в нотариальной конторе, а копия выдается клиенту. Договоры нумеруются и хранятся в архиве. Используемые во время регистрации основного документа вспомогательные документы уничтожаются через 10 лет. Подтвержденные нотариусом документы хранятся в нотариальном бюро до того периода, пока нотариус работает (до возраста 70 лет), после чего сдаются в архивы судов. В отличие от Германии, в Азербайджане нотариусы сдают документы не в суды, а в архив Главного управления нотариата и регистрации Министерства Юстиции. Срок хранения договоров в нотариальной конторе составляет 5 лет.

Процесс подтверждения договоров в Германии и Азербайджане также различен. Так, в Германии договор, заключаемый между физическим и юридическим лицом, за 14 дней до подписания высылается физическому лицу и в обязательном порядке зачитывается обеим сторонам. Если одна из сторон не знает немецкого языка, гражданин имеет право воспользоваться услугами нанятого им переводчика. А в Азербайджане операции проводятся за один день и завершаются подписанием договора.

В Германии в нотариальных конторах в обязательном порядке работают IT-специалисты, которые следят за программным обеспечением и решают на месте возникающие проблемы. А в Азербайджане в нотариальных

конторах IT-специалистов нет. Только несколько IT-специалистов приглашены для усовершенствования программы связующего Электронного информационного банка нотариальных документов (NSEMB) в Главном управлении нотариата и регистрации Министерства Юстиции. Причиной этого является лишь внутреннее подключение отечественных нотариусов в единую электронную сеть и, можно сказать, отсутствие работы с другими государственными органами (конкретно, электронной связи).

Когда в Германии нотариус не работает в течение 2 недель, его обязанности исполняет назначенный судом адвокат. Этот человек обязательно должен быть юристом – адвокатом и должен знать нотариальное дело. Еще лучше, когда нотариусы заменяют друг друга. Это выполняется на основе судебных решений. В Азербайджане, когда нотариусы не выходят на работу, это регулируется не судом, а Главным управлением нотариата и регистрации Министерства Юстиции.

Таким образом, на основе проведенного сравнительного анализа можно прийти к выводу, что нотариальная система развивающегося Азербайджана находится на этапе усовершенствования. Недостатки, пока еще существующие в начавшемся несколько лет назад процессе электронизации, уменьшают эффективность ведущейся в этом направлении работы.

Список литературы

1. **Almaniya ilə hüquqi əməkdaşlıq çərçivəsində notariuslar üçün seminarlar keçirilmişdir** [Электронный ресурс]. URL: http://www.justice.gov.az/view_full.php?id=296 (дата обращения: 02.06.2013).
2. **Ədliyyə Nazirliyinin bir qrup əməkdaşı 31 may – 4 iyun 2010-cu il tarixində Almaniyada işgüzar səfərdə olmuşlar** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.justice.gov.az/notariat.php?page=70> (дата обращения: 03.06.2013).
3. **«Notariuslar şərqdə və qərbdə: Şərqi Avropa və Almaniyada notariatla bağlı aktual məsələlər» mövzusunda Tbilisi şəhərində beynəlxalq konfrans keçirilmişdir** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.justice.gov.az/notariat.php?page=78> (дата обращения: 01.06.2013).
4. **Qanunlar, digər normativ aktlar** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.justice.gov.az/notariat.php?page=0801> (дата обращения: 06.07.2013).
5. **«Qazaxıstan notariati: vəziyyəti, mərhələləri və inkişaf perspektivləri» mövzusunda Astana şəhərində Beynəlxalq elmi-praktik konfrans keçirilmişdir** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.justice.gov.az/notariat.php?page=77> (дата обращения: 04.06.2013).

COMPARATIVE ANALYSIS OF AZERBAIJAN AND GERMANY NOTARIAL SYSTEMS

Masimova Gyunai Isa kızı, Ph. D. in Law

Headquarters of Registration and Notarial System of Ministry of Justice of Azerbaijani Republic
nazminjafarova@gmail.com

Azerbaijan and Germany notarial systems activity is considered and their comparative analysis is conducted in the article. The issues discussed at seminars for notary officers held both in Azerbaijan and Germany are touched upon. The author pays special attention to revealing benefits and shortcomings existing in the native system, and also to the necessity of foreign notarial systems experience adoption, particularly, Germany notarial system.

Key words and phrases: law; notarial system; seminars for notary officers; civil law; inheritance law.

УДК 94(470.5)–4932”

Исторические науки и археология

В статье характеризуется значение Урало-Кузбасской спартакиады 1932 г. в условиях негативного отношения советской власти к олимпийскому движению; показано участие женщин в массовых физкультурных парадах, районных спартакиадах и других спортивных мероприятиях на разных этапах подготовки Спартакиады; выявлены имена известных уральских спортсменов; представлены лучшие результаты, показанные женщинами в легкой атлетике и прикладном многоборье, в сравнении с мировыми женскими рекордами и достижениями мужчин-атлетов края.

Ключевые слова и фразы: женщины; красный спорт; летние виды спорта; спартакиада; уральские спортсменки.

Мирошниченко Мария Ильинична, к.и.н., доцент

Телюк Кирилл Русланович

Южно-Уральский государственный университет

mtti74@yandex.ru; kteluk00@mail.ru

УРАЛЬСКИЕ СПОРТСМЕНКИ В УРАЛО-КУЗБАССКОЙ СПАРТАКИАДЕ 1932 Г. ©

Россия дважды добивалась права проводить Олимпийские игры: в первый раз в советский период российской истории – XXII Летние Олимпийские игры проходили в Москве с 19 июля по 3 августа 1980 г.,